



Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана  
Огієнка  
Навчально-науковий інститут української філології та  
журналістики  
Кафедра української мови  
**Силабус**  
**навчальної дисципліни**  
**«Українське термінознавство»**

## 1. Загальна інформація про курс

<b>Назва курсу, мова викладання</b>	<b>УКРАЇНСЬКЕ ТЕРМІНОЗНАВСТВО</b> Мова викладання – українська.
<b>Викладачі</b>	Марчук Людмила Миколаївна, доктор філологічних наук, професор кафедри української мови.
<b>Профайл викладачів</b>	<a href="https://um.kpnu.edu.ua/marchuk-liudmyla-mykolaivna/">https://um.kpnu.edu.ua/marchuk-liudmyla-mykolaivna/ /</a>
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:liudmila.marchuk@kpnu.edu.ua">liudmila.marchuk@kpnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка курсу в MOODLE</b>	<a href="https://moodle.kpnu.edu.ua/course/view.php?id=8116">https://moodle.kpnu.edu.ua/course/view.php?id=8116</a>
<b>Консультації</b>	середа 15.00–16.00 / 15.30–16.30 п'ятниця 15.00–16.00 / 15.30–16.30 Місце проведення консультацій – 404 аудиторія (центральный корпус), платформа MOODLE.

## 2. Анотація до курсу

Курс „Українське термінознавство” є навчальною дисципліною, що має забезпечити вивчення того, як формується і функціонує важливий інструмент наукового мислення – термінологія. Він традиційно містить лекційну та практичну частини та завершується іспитом. Дисципліна належить до фундаментальних дисциплін в циклі професійної підготовки (предметна підготовка з української мови). У курсі схарактеризовано роль знання як основоположного складника суспільного виробництва, викладено основні теоретичні засади термінотворення та організації терміносистеми – складової частини літературної мови, розглянуто історію формування українських термінів від витоків літературної мови до сьогодні.

## 3. Мета і завдання курсу

Мета дисципліни – допомогти здобувачам другого (магістерського) рівня вищої освіти оволодіти методологічними та методичними аспектами технології термінотворення.

Завдання курсу:

- сформуванню знання про основні етапи розвитку галузевих терміносистем і термінознавства;
- дослідити історичні традиції розвитку термінознавства;

- визначити основні аспекти українського термінотворення і терміновжитку;
- виокремлювати та характеризувати особливості термінологічних одиниць за жанрами в межах семантики, стилістики та прагматики;
- класифікувати термінологічні одиниці на різних рівнях;
- представити підсумки проведеної роботи, оформлені у відповідності з вимогами.

**Інтегральна компетентність:** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі середньої освіти з розвитку, навчання і виховання учнів (рівень базової середньої освіти), що передбачає застосування загальних психолого-педагогічних теорій і методик навчання української мови і літератури, та характеризується комплексністю й невизначеністю умов.

**Загальні компетентності:**

ЗК 03	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово в різних комунікативних ситуаціях.
ЗК 05	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 11	Здатність застосовувати набуті знання у практичних ситуаціях, переконливо аргументувати власні міркування.
ЗК 12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:**

СК 01	Усвідомлення структури та теоретичних основ філологічної науки (української лінгвістики).
СК 02	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
СК 07	Здатність збирати, аналізувати, систематизувати та характеризувати мовні й літературні факти і процеси, що їх зумовлюють, та інтерпретувати тексти українською мовою.
СК 08	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією традиційних і сучасних напрямів лінгвістики для розв'язання професійних завдань.
СК 13	Здатність аналізувати сучасні лінгвістичні факти з погляду походження та історії розвитку українського письма, фонетики і граматики, визначати перспективи розвитку української мови в умовах глобалізації.

#### 4. Результати навчання

*Програмні компетентності навчання:*

ПРН 08	Упевнено володіти державною мовою для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною мовою.
ПРН 12	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних методичних і філологічних питань, власні погляди на них та їх обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема здобувачам <b>закладів загальної середньої освіти</b> (старша школа / профільна середня освіта).
ПРН 13	Ефективно спілкуватися в колективі, науково-навчальній, соціально-культурній та офіційно-ділових сферах; виступати перед аудиторією, брати участь у дискусіях, обстоювати власну думку (позицію), дотримуватися культури поведінки й мовленнєвого спілкування.
ПРН 15	Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 17	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в методичній або філологічній галузі.
ПРН 18	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної методичної або філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
ПРН 19	Знаходити творчі рішення або відповіді на чітко визначені конкретні та абстрактні проблеми на основі ідентифікації та застосування даних методичної або філологічної галузі.

У результаті засвоєння навчальної дисципліни здобувач вищої освіти має знати яке місце займає термінологія в структурі сучасної української літературної мови; загальні особливості лексики мови науки; визначати лінгвістичну природу терміна як особливого типу мовного знака, функції терміна; встановлювати основні характеристики зовнішньої та внутрішньої структури термінів, загальних тенденцій розвитку термінологічної лексики; транспонувати теоретичні лінгвістичні знання у сферу практичного вжитку, а саме: для формування мовної особистості школяра під час проведення уроків у закладах загальної середньої освіти (старша школа / профільна середня освіта).

### 5. Формат курсу

Стандартний курс (очний; обов'язковий освітній компонент професійної підготовки).  
Можливе застосування об'єктно-модульного динамічного середовища навчання Moodle та застосунків для проведення відеоконференцій.

### 6. Обсяг і ознаки курсу

Найменування показників	Характеристика навчального курсу	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Освітня програма, спеціальність	за освітньо-професійною програмою Середня освіта (Українська мова і література) спеціальності 014 Середня освіта (Українська мова і література) предметної спеціальності 014.01 Середня освіта (Українська мова і література) галузі знань 01 Освіта/Педагогіка	за освітньо-професійною програмою Середня освіта (Українська мова і література) спеціальності 014 Середня освіта (Українська мова і література) предметної спеціальності 014.01 Середня освіта (Українська мова і література) галузі знань 01

		Освіта/Педагогіка
Рік навчання/ рік викладання	другий / 2022-2023	другий / 2022-2023
Семестр вивчення	третій	другий, третій
нормативна/вибіркова	нормативна	нормативна
Кількість кредитів ЄКТС	3,5	3,5
Загальний обсяг годин	105	105
Кількість годин навчальних занять	38	20
Лекційні заняття	20	10
Практичні заняття	18	10
Семінарські заняття	-	-
Лабораторні заняття	-	-
Самостійна та індивідуальна робота	67	85
Форма підсумкового контролю	екзамен	екзамен

### 7. Пререквізити і кореквізити курсу

*Дисципліни-пререквізити:* вступ до мовознавства є пропедевтичною дисципліною для всіх інших мовознавчих курсів, методика наукових досліджень, сучасні напрямки лінгвостилістичних досліджень.

*Дисципліни-кореквізити:* методика викладання української мови в старших класах.

### 8. Технічне й програмне забезпечення, обладнання

Вивчення курсу не потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, однак можливе використання проєктора й ноутбука / персонального комп'ютера для створення презентацій у форматі MS Power Point або інших. Передбачається застосування об'єктно-модульного динамічного середовища навчання MOODLE, системи відеозв'язку MEET.

### 9. Політика курсу

**Відвідування занять.** Очікуємо, що здобувачі відвідуватимуть лекційні та практичні заняття. Під час відвідування всіх видів занять і консультацій очікуємо дотримання правил внутрішнього розпорядку Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (<http://kpnu.edu.ua/pravyla-vnutrishnoho-rozporядku/>) та етичних норм поведінки.

Встановлюються терміни виконання здобувачами усіх видів робіт, передбачених курсом. За несвоєчасно подані роботи / завдання (з порушенням визначених термінів) знижуватимуться бали.

Якщо здобувач не відпрацював пропущені навчальні заняття (як лекційні, так і практичні), не виправив оцінки 0,1,2,3, отримані на навчальних заняттях, виконав завдання модульної контрольної роботи (МКР) або самостійної роботи менше ніж на 60%

від максимальної кількості балів, виділених на ці види робіт, він вважається таким, що має академічну заборгованість за результатами поточного контролю.

За відпрацьовані лекційні заняття оцінки не ставляться, за практичні заняття нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12).

Очікується, що здобувачі поступово під час консультацій відпрацьовуватимуть пропущені заняття й завершать цей процес вчасно (до останнього практичного заняття з дисципліни). Відпрацювання лекційного заняття передбачає знання здобувачем питань плану та вміння дати відповіді на питання для самоконтролю. Відпрацювання пропущеного практичного заняття передбачає опанування теоретичних питань плану заняття й виконання запланованих завдань.

**Академічна доброчесність.** Дотримання академічної доброчесності регулюється Кодексом академічної доброчесності Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (нова редакція від 29.04. 2021 р.) ([https://drive.google.com/file/d/1W\\_tRKAqt4kKFyD1zNzR76uxVZY3mUjBV/view](https://drive.google.com/file/d/1W_tRKAqt4kKFyD1zNzR76uxVZY3mUjBV/view)) та Положенням про дотримання академічної доброчесності науково-педагогічними працівниками та здобувачами вищої освіти Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (нова редакція) (<https://drive.google.com/file/d/1nVC6hDHeT4WxNS5c45хуbMiWBEVDbGpb/view>). Тому роботи здобувачів мають бути оригінальними міркуваннями. Відсутність покликань на використані джерела, фабрикування джерел списування, втручання в роботу інших здобувачів становлять, але не обмежують приклади можливої академічної недоброчесності. Списування під час контрольних робіт та екзамену заборонені (зокрема, з використанням мобільних пристроїв). Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача та фактів списування є підставою для її незарахування викладачем (незалежно від масштабів плагіату чи обману).

**Література.** Для пошуку рекомендованої літератури здобувачі другого рівня можуть послуговуватися бібліотекою університету, кафедри української мови та інтернетними ресурсами. Здобувачі заохочуються до використання літератури, якої немає з-поміж рекомендованої.

**Комунікування з викладачем.** Спілкування з викладачами здійснюється під час лекційних і практичних занять (участь у бесідах, дискусіях, відповіді на питання тощо), консультацій, на засіданні наукових семінарів. Очікується, що здобувачі другого рівня будуть задавати викладачам запитання, цікавитися додатковими відомостями й сучасними науковими знаннями з курсу.

## 10. Схема курсу

### Денна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин						
	разом	у тому числі					
		лекційні заняття	практичні заняття	семінарські заняття	лабораторні заняття	самостійна робота	індивідуальна робота
Тема 1. Предмет і завдання термінознавства.	6	2	-	-	-	4	-
Тема 2. Українська термінологія в її розвитку та перспективі.	8	2	2	-	-	4	-

Тема 3. Історія творення термінологічної лексики.	8	2	2	-	-	4	-
Тема 4. Галузева термінологія.	8	2	2	-	-	4	-
Тема 5. Структурно-генетична, граматична і лексико-семантична характеристика термінології.	8	2	2	-	-	4	-
Тема 6. Ономазіологічні проблеми термінології.	8	2	2	-	-	4	-
Тема 7. Загальна характеристика термінів, запозичених з грецької та латинської мов.	6	2	-	-	-	4	-
Тема 8. Організація термінологічних систем на рівні парадигматики. Термінологічні словники.	10	2	4	-	-	4	-
Тема 9. Функціональний підхід до вивчення терміносистем.	6	2	-	-	-	4	-
Тема 10. Лінгвістичні основи впорядкування галузевих термінологій. Сфера фіксації. Уніфікація термінів.	10	2	4	-	-	4	-
Підготовка до МКР	10	-	-	-	-	10	-
Підготовка до екзамену	17	-	-	-	-	17	-
<b>Разом годин</b>	<b>105</b>	<b>20</b>	<b>18</b>	-	-	<b>67</b>	-

### Заочна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин						
	разом	у тому числі					
		лекційні заняття	практичні заняття	семінарські заняття	лабораторні заняття	самостійна робота	індивідуальна робота
Тема 1. Предмет і завдання термінознавства.	8	2	-	-	-	6	-
Тема 2. Українська термінологія в її розвитку та перспективі.	4	-	-	-	-	4	-
Тема 3. Історія творення термінологічної лексики.	6	-	-	-	-	6	-
Тема 4. Галузева термінологія.	10	-	2	-	-	8	-
Тема 5. Структурно-генетична, граматична і лексико-семантична характеристика термінології.	10	2	2	-	-	6	-
Тема 6. Ономазіологічні проблеми термінології.	10	2	2	-	-	6	-

Тема 7. Загальна характеристика термінів, запозичених з грецької та латинської мов.	6	-	-	-	-	6	-
Тема 8. Організація термінологічних систем на рівні парадигматики. Термінологічні словники.	10	2	2	-	-	6	-
Тема 9. Функціональний підхід до вивчення терміносистем.	8		-	-	-	8	-
Тема 10. Лінгвістичні основи впорядкування галузевих термінологій. Сфера фіксації. Уніфікація термінів.	8	2	2	-	-	4	-
Підготовка до МКР	10	-	-	-	-	10	-
Підготовка до екзамену	15	-	-	-	-	15	-
<b>Разом годин</b>	<b>105</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	-	-	<b>85</b>	-

### 11. Методи навчання і форми оцінювання

Методи навчання: лекція (лекція-презентація, проблемна лекція, лекція-бесіда, лекція-дискусія та ін.), розповідь, пояснення, бесіда, дискусія, диспут, мозкова атака, інструктаж (вступний, поточний, індивідуальний), робота за підручниками (зокрема, шкільними підручниками української мови для старшої школи), посібниками, дидактичними матеріалами та іншими джерелами інформації, робота з інтернетними публікаціями та матеріалами вебсайтів, спостереження, робота за таблицями, аудіодемонстрація, створення й демонстрування презентацій, вправи й завдання (усні, письмові, творчі, проблемні, ситуативні та ін.), мінідослідження проблем із термінознавства, рецензування / анотації наукових статей, аналіз мовленнєвих ситуацій, симуляції та ін.

Форми поточного контролю: *практичні заняття*: опитування; перевірка виконаних усних і письмових вправ та завдань під час аудиторного заняття; презентації з усних питань; виконання різних видів термінологічного аналізу; транслітерування текстів; *самостійна робота*: тестування з використанням модульного об'єктно-орієнтованого динамічного навчального середовища Moodle, перевірка виконаних вправ, рефератів.

Форма модульного контролю: модульна контрольна робота (тестові питання відкритої структури).

Форма підсумкового контролю – екзамен (усна/письмова відповідь, зокрема із використанням модульного об'єктно-орієнтованого динамічного навчального середовища Moodle). Екзаменаційний білет має 3 питання, 2 – теоретичного і 1 – прикладного характеру.

### 12. Система оцінювання та вимоги

Розподіл балів, що присвоюються здобувачам:

#### *денна форма навчання*

Поточний і модульний контроль (60 балів)			екзамен
Поточний контроль	Самостійна робота	МКР	

25 балів	10 балів	25 балів	40
----------	----------	----------	----

### **Поточний контроль (25 балів)**

Максимальний бал оцінки поточної успішності здобувачів II рівня вищої освіти на навчальних заняттях – 12 ([https://drive.google.com/file/d/1aD\\_jeL-jGRbDWAegkQ58tdMxxbqQKuff/view](https://drive.google.com/file/d/1aD_jeL-jGRbDWAegkQ58tdMxxbqQKuff/view)).

Здобувачеві, який не виконав поточних домашніх завдань, не підготувався до навчальних занять, в журнал обліку роботи академічної групи ставиться 0 балів.

Здобувач, знання, уміння і навички якого на навчальних заняттях за 12-бальною шкалою оцінено від 1 до 3 балів, вважається таким, що недостатньо підготувався до цих занять і має академічну заборгованість за результатами поточного контролю. Поточну заборгованість, пов'язану з невідповідністю або недостатньою відповідністю до навчальних занять, здобувач повинен ліквідувати. За ліквідацію поточної заборгованості нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівнів (10, 11, 12).

### **Критерії оцінювання знань, умінь, навичок здобувачів вищої освіти на навчальних заняттях**

<b>Рівні навчальних</b>	<b>Оцінка в балах</b>	<b>Критерії оцінювання</b>
<b>Початковий (понятійний)</b>	1	Здобувач вищої освіти володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих лінгвістичних та загальнонаукових термінів, знайомий з окремими питаннями термінології, відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”.
	2	Здобувач вищої освіти недостатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає неточно, помиляється, проте може самостійно знайти в підручнику та в інших джерелах інформації відповідь.
	3	Здобувач вищої освіти робить спроби транслітерувати текст, намагається робити різні види термінологічного аналізу; частково визначає етимологію та дефініцію термінів.
<b>Середній (репродуктивний)</b>	4	Здобувач вищої освіти володіє початковими лінгвістичними знаннями, здатний виконати вправи і завдання різного характеру за зразком; частково орієнтується в структурі термінів; самостійне опрацювання навчального матеріалу з дисципліни викликає значні труднощі.
	5	Здобувач вищої освіти розуміє суть навчальної дисципліни, знає основні поняття та категоріальний апарат термінознавства; вміє працювати з підручником та іншими джерелами інформації, виконує вправи і завдання за прикладом, проте допускає суттєві помилки.
	6	Здобувач вищої освіти розуміє основні положення навчального матеріалу з українського термінознавства, може транслітерувати текст, робити термінологічний аналіз; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ і завдань, послуговуватися додатковими джерелами.
<b>Достатній</b>	7	Здобувач вищої освіти правильно і логічно відтворює навчальний матеріал з українського термінознавства, розуміє поняття дефініції терміна,



<b>Високий (творчо-професійний)</b>		ономасіологічні проблеми термінознавства, вмiє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; вмiє самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію лінгвістики.
	8	Знання здобувача вищої освіти досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал з термінознавства в стандартних ситуаціях; вмiє здійснювати різні види термінологічного аналізу, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак із окремими неточностями; вмiє самостійно працювати, може підготувати реферат або інше повідомлення (підготувати презентацію щодо галузевої теормінології), обґрунтувати наукові положення щодо визначення терміна, має достатній рівень сформованих лінгвістичних умінь і навичок.
	9	Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим матеріалом з українського термінознавства, вмiє аналізувати й систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить лінгвістичні поняття, категорії; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання.
	10	Здобувач вищої освіти володіє глибокими і міцними знаннями з українського термінознавства та використовує їх у нестандартних ситуаціях; розуміє роль та місце термінологічних словників у системі мови; володіє загальною інформацією про терміносистеми; розрізняє терміни різних галузей; вмiє застосовувати методи лінгвістичних досліджень для аналізу термінологічних одиниць; дає дефініцію мовознавчим термінам, передбаченим програмою; користується словниками різних типів, володіє нормами сучасної української літературної мови.
	11	Здобувач вищої освіти володіє узагальненими знаннями з термінознавства, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вмiє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати мовознавчі проблеми, розмежовувати лінгвістичні поняття, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний підготувати виступ на наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні мовні явища, процеси; володіє нормами сучасної української літературної мови; має високий рівень сформованих мовознавчих умінь.
	12	Здобувач вищої освіти має системні, дієві знання з термінознавства, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні ситуації та завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; вмiє ставити і розв'язувати мовознавчі проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію, зокрема щодо аналізу різних наукових шкіл; займається науково-пошуковою роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й схильності; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах, володіє нормами сучасної української літературної мови.

### ***Самостійна робота (10 балів)***

Перевірку питань й завдань самостійної роботи, які здобувачі готують на практичні заняття, здійснює викладач, який їх проводить. Їх оцінювання є складником загальної оцінки, що виставляється здобувачеві на практичному занятті.

Контроль за іншими видами самостійної роботи здійснює лектор на консультаціях.

Самостійна робота передбачає опрацювання матеріалу лекційних занять, попередню підготовку до практичних занять; виконання завдань і вправ в позааудиторний час; підготовку до обговорення окремих теоретико-практичних тем; самостійне вивчення окремих теоретичних тем курсу; відвідування консультацій (згідно з графіком консультацій кафедри). Особистісна зорієнтованість реалізується за рахунок виконання завдань, що розвивають навички самоаналізу.

Здобувачі, які за виконання завдань СР отримали рейтинговий бал менший 60% від максимальної кількості балів, виділених на цей вид роботи, а також ті, що не з'явилися на звіт за виконання СР на консультації, або не виконали її завдань, вважаються такими, що мають академічну заборгованість за результатами поточного контролю, ліквідація якої є обов'язковою.

<b>СР 10 балів</b>	високий рівень	6-7
	достатній рівень	8-9
	середній рівень	10

Критерії оцінювання самостійної роботи:

високий рівень 10 б.	Здобувач вищої освіти виявляє глибокі фундаментальні знання з питань, винесених на самостійне опрацювання, саме: терміни і номенклатурні найменування, мовні інтерференції, роль перекладу в поповненні галузевої термінологічної лексики, фахова термінологія, шляхи термінологічних запозичень, типологія вмотивованості, термінологічне планування як складова частина мовного планування, Термінологічне планування в Україні, принципи укладання багатомовних термінологічних тлумачних словників; повно викладає самостійно вивчений матеріал, виявляє розуміння предмета висловлювання, розуміє можливість різних тлумачень однієї і тієї ж проблеми, вміє оцінювати аргументи для її доведення, порівнювати, формулює своє бачення проблеми, виявляє розуміння матеріалу, може обґрунтовувати свої судження, застосовувати знання на практиці у нестандартних ситуаціях. Здобувач вищої освіти вчасно виконує завдання самостійної роботи.
достатній рівень 8,9 б.	Якщо відповідь здобувача відповідає тим самим вимогам, що і для високого рівня, але здобувач допускає 1-2 помилки, які сам виправляє, і 1-2 недоліки в послідовності викладу матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання, та в мовному оформленні висловлювання. Здобувач вміє наводити власні приклади на підтвердження нових думок, може застосовувати вивчений матеріал у стандартних та дещо змінених ситуаціях, переважно добирає самостійно інформаційні джерела, володіє вміннями творчо-пошукової діяльності та роботи з інтернетними джерелами. Здобувач вищої освіти вчасно виконує завдання самостійної роботи.
середній рівень	Якщо здобувач виявляє знання і розуміння основних положень питань, винесених на самостійне опрацювання, але викладає матеріал неповно, допускає неточності у визначенні понять, потребує допомоги (спрямувальних питань) викладача, не вміє досить глибоко і доказово

6 – 7	обґрунтовувати свої судження і наводити приклади; у власній аргументації використовує загальновідомі докази; не має сформованих умінь і навичок роботи з отриманою інформацією; володіє вміннями здійснювати первинну обробку навчальної інформації без її подальшого аналізу, викладає матеріал непослідовно і допускає помилки в мовному оформленні викладу. Здобувач вищої освіти виконує завдання самостійної роботи фрагментарно й дещо пізніше визначеного терміну.
початковий рівень менше ніж 6 б.	Якщо здобувач виявляє незнання більшої частини вивченого матеріалу, не володіє термінологічним апаратом, допускає помилки у формулюванні понять, які спотворюють їх зміст, не вміє самостійно побудувати систему вивчення певних тем, хаотично і невпевнено викладає матеріал. У здобувача не сформовано необхідні практичні вміння роботи з навчальною інформацією. Здобувач не виконав більшість завдань самостійної роботи, подав роботу пізніше визначеного терміну. У роботі здобувача наявні ознаки академічної недобросовісності.

### **Модульна контрольна робота (25 балів)**

Модульна контрольна робота виконується у письмовій формі. До її написання допускаються всі здобувачі. Невиконання МКР оцінюється 0 балів.

Здобувачі, які за результатами виконання МКР отримали рейтинговий бал менший 60 % від максимальної кількості балів, виділених на цей вид роботи, а також ті, що не з'явилися для її виконання або не виконали її завдань, вважаються такими, що мають академічну заборгованість за результатами поточного контролю, ліквідація якої є обов'язковою.

<b>МКР 25 балів</b>	високий рівень	14 – 18
	достатній рівень	19 – 22
	середній рівень	23 – 25

високий рівень 23 – 25 б.	Здобувач вищої освіти виявляє глибокі фундаментальні знання з теорії термінознавства, вміє характеризувати терміни та термінологічні словники; підбирати приклади (за завданням); робити різні види термінологічного аналізу. Уникає загальних формулювань. Викладає матеріал логічно та послідовно, вживає мовні засоби відповідно до норм сучасної української літературної мови.
достатній рівень 19 – 22 б.	Якщо відповідь здобувача вищої освіти відповідає тим самим вимогам, що й для високого рівня, але здобувач допускає 1-2 помилки, 1-2 недоліки в послідовності викладу матеріалу та мовному оформленні висловлювання.
середній рівень 14 – 18 б.	Якщо здобувач вищої освіти виявляє знання й розуміння теорію термінознавства, але викладає матеріал неповно та допускає неточності у визначенні понять; не вміє досить глибоко й доказово обґрунтовувати судження; викладає матеріал непослідовно й допускає помилки в мовному оформленні викладу.

початковий рівень менше ніж 12 б.	Якщо здобувач вищої освіти виявляє незнання більшої частини вивченого матеріалу, не володіє термінологією курсу, допускає помилки у формулюванні понять, які спотворюють їх зміст, хаотично виконує мовний аналіз, допускає суттєві помилки в мовному оформленні викладу. У роботі наявні ознаки академічної недоброчесності.
-----------------------------------	---

Здобувачі, які мають академічну заборгованість за результатами поточного контролю, не будуть допущені до екзамену. Вони складатимуть його після ліквідації академічної заборгованості за результатами поточного контролю.

Здобувачам вищої освіти, які за іспит отримали незадовільну оцінку, дозволяється ліквідувати академічну заборгованість після належної підготовки. Ліквідація академічної заборгованості за результатами семестрового контролю дозволяється до початку наступного семестру в час, визначений графіком ліквідації академічної заборгованості, та допускається не більше двох разів з навчальної дисципліни: один раз викладачеві, другий – комісії, яка створюється за розпорядженням директора навчально-наукового інституту української філології та журналістики.

Якщо здобувач вищої освіти ліквідує академічну заборгованість на засіданні комісії, яка створюється за розпорядженням директора навчально-наукового інституту української філології та журналістики, його відповідь оцінюється за 100-бальною шкалою без урахування результатів поточної успішності.

В умовах застосування дистанційних технологій навчання організація поточного і семестрового контролю відбувається відповідно до «Порядку організації поточного та семестрового контролю із застосуванням дистанційних технологій навчання в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка (зі змінами)» ([https://drive.google.com/file/d/15qM6nA\\_NtvOZxOYz4Hzc8DZNgnAiL\\_zz/view](https://drive.google.com/file/d/15qM6nA_NtvOZxOYz4Hzc8DZNgnAiL_zz/view)).

Зарахування результатів неформальної / інформальної освіти регулюється «Порядком визнання результатів навчання здобувачів вищої освіти, отриманих шляхом здобуття неформальної / інформальної освіти в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка» (<https://cutt.ly/LODbDIL>).

Якщо здобувач ліквідує академічну заборгованість на засіданні комісії, яка створюється за розпорядженням декана факультету, його відповідь оцінюється за 100-бальною шкалою без урахування результатів поточної успішності.

#### **Підсумковий рейтинг з кредитного модуля (дисципліни)**

Рейтингова оцінка з кредитного модуля	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою
90-100 і більше	A (відмінно)	відмінно
82-89	B (дуже добре)	добре
75-81	C (добре)	
67-74	D (задовільно)	задовільно
60-66	E (достатньо)	
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання )	незадовільно
34 і менше	F (незадовільно з обов'язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)	

Перескладання рейтингових оцінок (від 60 і більше балів) з метою їх підвищення дозволяється лише у виняткових випадках за погодженням з деканом факультету та з дозволу ректора університету.

Рейтингова оцінка у балах знань, умінь і навичок здобувача на навчальних заняттях з навчального (змістового) модуля обчислюється після проведення цих занять та ліквідації поточної заборгованості, пов'язаної з пропусками занять, невідповідністю або недостатньою підготовленістю до них.

### 13. Література

#### Основна

1. Марчук Л.М., Копусь О.А., Попович А.С. Основи термінознавства : навчальний посібник Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2010. 261 с.
2. Термінологія: навчальний посібник [Текст] / М-во освіти і науки України, Донец. нац. ун-т економіки і торгівлі ім. М. Туган-Барановського, каф. іноземної філології, українознавства та соціально-правових дисциплін; Д. В. Фурт, Л. А. Дмитрук. Кривий Ріг : [ДонНУЕТ], 2020. 172 с. <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/http://elibrary.donnuet.edu.ua/1984/1/2020>.
3. [Філіппова Н. М.](#) Загальне термінознавство : навч. посіб. Нац. ун-т кораблебудув. ім. адмірала Макарова ; ред. С. А. Яременко. Миколаїв : НУК, 2020. 219 с.

#### Додаткова

1. Азарова Л. Є. Складання як один із способів словотвору: монографія. Вінниця, 2003. 123 с.
2. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики. Київ, 2004. 344 с.
3. Бацевич Ф. С. Термінологія комунікативної лінгвістики: аспекти дискурсивного підходу. *Проблеми української термінології*. Вісник нац. ун-ту "Львівська політехніка". 2002. № 453. 97 с.
4. Білодід І.К. Наукова термінологія доби НТП – органічний складник сучасної літературної мови URL: [kulturamovy.univ.kiev.ua/KM/pdfs/Magazine22-1.pdf](http://kulturamovy.univ.kiev.ua/KM/pdfs/Magazine22-1.pdf).
5. Бондарець О. В., Дубічинський В.В., Павлова Г.Д., Терещенко Л.Я. Посібник з основ українського термінознавства та перекладу науково-технічної літератури : навч. посіб. Харків : НТУ «ХПІ», 2002. 68 с.
6. Вакуленко М.О. Українська термінологія: комплексний лінгвістичний аналіз [монографія]. Івано-Франківськ : Фоліант, 2015. 361 с.,
7. Д'яков А.С., Кияк Т.Р., Куделько З.Б. Основи термінотворення: семантичні та соціолінгвістичні аспекти. Київ: Вид. дім «КМ Academia», 2000. 218 с.
8. Карпіловська Є. А. Термін у сучасній мовотворчості. *Українська термінологія і сучасність*: збірник наукових праць. Київ.: Інститут української мови НАНУ, 2013. Вип. ІХ. С. 185–191.
9. Крижанівська А. Г., Симоненко Л. О. Актуальні проблеми упорядкування наукової термінології. Київ, 1987 р.
10. Масенко Л.Т. Мова і суспільство: постколоніальний вимір: наукове видання / Всеукраїнське товариство „Просвіта” ім. Тараса Шевченка Київ: Видавничий дім „Києво-Могилянська академія”, 2004. 164 с.
11. Наконечна Г.В. Українська науково-технічна термінологія. Історія і сьогодення. Львів: Кальварія, 1999. 110 с.
12. Основи термінознавства : навч. посіб. / С. З. Булик-Верхола, Г. В. Наконечна, Ю. В. Теглівець. Львів: Вид-во Львівської політехніки, 2013. 160 с.
13. Панько Т. І., Качан І. М., Мацюк Т. П., Українське термінознавство. Львів, 1994 р. 216 с.
14. Пономарів О. Д. Лексика грецького походження в українській мові. Київ, 2005. 128 с.
15. Пономарів О. Д. Стилїстика сучасної української мови. Тернопіль, 2000. 246 с.
16. Приходько Г. П. Місце оцінного складника в семантичній структурі слова. *Наукові записки*. 2016. Вип. 146. С. 190–193.

17. Склад і структура термінологічної лексики української мови. Київ: Наук. думка, 1984. 195 с.
18. Скороходько Є. Ф. Термін у науковому тексті: монографія. Київ, 2006. 99 с.
19. Томіленко Л. М. Термінологічна лексика в сучасній тлумачній лексикографії української літературної мови: [монографія]. Івано-Франківськ: Фоліант, 2015. 160 с.
20. Bauer L., Salvador V. Conversion or zero-derivation. Computational Linguistics. 2003. Vol. 19 (1). P. 7–17.
21. Cruse D. A. Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics. Oxford, 2000. 424 p.

## 1. Рекомендовані джерела інформації

1. Масенко Л.Т. Мовний режим у школах і завдання дерусифікації: публікація від 18 жовтня 2017 року.  
<https://www.radiosvoboda.org/a/28800659.html>
2. Українська мова у ХХ сторіччі: історія лінгвоциду. Документи і матеріали. Упорядники: Л. Масенко, В. Кубайчук, О. Демська-Кульчицька; за ред. Лариси Масенко. Київ: Видавничий дім „Києво-Могилянська академія”, 2005. 400 с.  
<https://archive.org/details/masenko2005>.

<http://www.mova.info/> – Лінгвістичний портал

<http://litopys.org.ua/ukrmova/um.htm> – Енциклопедія «Українська мова»

<http://ukrainskamova.com/> – Офіційний сайт української мови <http://javot.net/mova/orf.htm> – Довідник з української мови

<http://sum.in.ua/> – Академічний тлумачний словник української мови